立即發表： 2017 年 8 月 9 日 州長安德魯 **M.** 葛謨

葛謨州長宣佈向紐約州南部地區 (SOUTHERN TIER) 撥款 360 萬美元支持農業生產

六個郡縣內的 45 項專案獲得撥款，幫助改善農業生產、加強環境保護

這筆撥款推進了「紐約州南部地區崛起 (Southern Tier Soaring)」——本地區成功的「紐約北部振興計畫 (Upstate Revitalization Initiative)」，旨在促進經濟發展、創造新的機遇

安德魯 M. 葛謨州長於今日宣佈向第二輪紐約州南部地區農業改善專案 (Southern Tier Agricultural Industry Enhancement Program) 劃撥 360 萬美元撥款，用於 45 座農場。本計畫將幫助農戶和農業綜合企業進行擴張、改進運營，並促進本州自然資源的合理使用和保護。這筆撥款現已劃撥給位於布魯姆縣 (Broome)、卡特羅格斯縣 (Cattaraugus)、希南戈縣 (Chenango)、斯托本縣 (Steuben)、泰奧加縣 (Tioga) 和湯普金斯縣 (Tompkins) 的各類專案。 該計畫及其對農業的支持是本地區經濟發展藍圖「紐約州南部地區崛起」的重要組成部分。

「這筆撥款為農場提供所需支持，幫助拓展本地區的農業，保護紐約的自然資源，」**州長葛謨表示。**「提供重要投資推進戰略性專案、發展本地農場、刺激南部地區經濟發展，紐約正在投資於這一重要部門的未來發展，幫助本地區實現崛起和騰飛。」

合格申請人將獲得高達 100,000 美元的撥款，用於促進農場生產和盈利，更好地維護或改善自然資源。這批撥款將可用於與施工、修繕、灌溉、排水、圍牆安裝、棚架搭置、溫室大棚和環境促進相關的成本開支。 第一輪紐約州南部地區農業改善專案中，共有 214 個專案獲得撥款，總額超過了 1,800 萬美元。本計畫已經總計投入了進 2,200 萬美元，用於 11 個郡縣的農場。

紐約州農業市場部 (NYS Department of Agriculture and Markets) 正與縣水土保護區 (County Soil and Water Conservation Districts) 進行協調，從爾管理該計畫。水土保護區將監督第 2 輪撥款的實施情況：

郡縣	專案數量	撥款金額
布魯姆縣	1	100,000 美元
卡特羅格斯縣	7	535,632 美元
希南戈縣	10	1,005,488 美元
斯托本縣	14	1,037,568 美元
泰奧加縣	3	198,712 美元
湯普金斯縣	10	729,610 美元
總計	**45**	**3,607,010 美元**

撥款獲得者必須在過去三年間曾參加過「紐約州農業環境管理 (New York State Agricultural Environmental Management)」專案。「農業環境管理」是一項以激勵機制為導向的專案，旨在幫助農戶實現他們的商業目標，同時推行保護環境的最佳實踐。承諾改善環境管理的專案也將額外獲得 10,000 美元。

紐約州農業廳 (State Agriculture) 廳長理查德 A. 保爾 (Richard A. Ball) 表示，「多虧了葛謨州長將農業作為紐約州南部地區和北部地區 (Upstate New York) 的經濟發展引擎，我們才能夠為這些對各類商品意義重大的專案提供支援，包擴乳製品、蔬菜和蜂蜜生產等等。 這筆撥款將使得十幾家農戶能夠將其業務提升到新的層次，繼續充當環境衛士。」

參議院農業委員會 (Senate Agriculture Committee) 主席、參議員帕蒂·里奇 (Patty Ritchie) 表示，「幸虧有了對這一重要行業的重點投資，紐約各地的農業才得以蓬勃發展。我想衷心感謝州長和保爾廳長做出這一承諾。此舉將在本州主導行業的持續發展中扮演重要角色，幫助農戶保護他們未來賴以生存的土地。」

州眾議院農業委員會 (Assembly Agriculture Committee) 主席兼眾議員比爾·麥基 (Bill Magee) 表示，「這筆投資將改善南部地區的環境可持續發展，保護本地區的農業穩定。我要衷心感謝葛謨州長、農業市場部和水土保護區支持這些重要專案，幫助維護農場和土地的完整性，為未來帶來福祉。」

紐約州水土保持委員會 (New York State Soil and Water Conservation Committee) 主席戴爾·斯坦 (Dale Stein) 表示，「這些地區很高興能夠支援紐約州南部地區農業改善專案。此舉不僅能夠為農戶提供幫助，還能促使他們在農場上推行最佳實踐，保護環境。 我們期待著推動第二輪的工作，進一步促進農業社區的發展。」

加快「紐約州南部地區崛起」

「紐約州南部地區崛起」是該地區的全面發展藍圖，用於實現穩健的經濟增長和社區發展。紐約州政府自 2012 年起已對該地區投入了超過 31 億美元的資金，用於為方案奠定基礎，從而吸引人才隊伍、發展商業並推動創新。如今，失業率已下降至大蕭條以來的最低水平；個人所得稅和企業所得稅均已下降；企業正在選擇諸如賓漢姆頓市 (Binghamton)、約翰遜城 (Johnson City) 以及科寧市 (Corning) 這類地點作為發展和投資的目的地。

葛謨州長在 2015 年 12 月宣佈透過紐約州北部地區復興計劃提供 5 億美元州政府投資，該地區目前正利用這筆資金加快推進「紐約州南部地區崛起」。州政府的 5 億美元投資將激勵私營企業投資超過 25 億美元，該地區已提交的方案預計將創造多達 10,200 個新就業機會。如需查看更多資訊，請參考此處。

###

網站 www.governor.ny.gov 有更多新聞
紐約州 | 行政辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418